



Katedra ruského a francouzského jazyka
Pedagogická fakulta
Západočeské univerzity v Plzni
Jungmannova 1
306 19 Plzeň
tel. 377 63 6171

PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

Práce : diplomová

Posudek vedoucího

Práci hodnotil(a): PhDr. Jana Sováková, CSc.

Práci předložil(a): mgr. Oxana Vakhrusheva, studentka 2. ročníku magisterského studijního programu obor ruský jazyk - francouzský jazyk

Název práce: Obrazy zvířat v próze Čingize Ajtmatova

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn):

Cílem předložené diplomové práce bylo sledování funkce zvířecích obrazů v novelistice významného prozaika XX. století Čingize Ajtmatova. I když tento umělec psal rusky, jeho díla jsou ozvláštněná východními prvky, organicky se nich snoubí se západní a východní literární tradice. Struktury Ajtmatovovy prózy jsou komplikované, vyrůstají na folklórním a mytologickém podloží a obrazy zvířat v nich zaujímají velmi důležité místo. Autorka se nezaobírá celou Ajtmatovovou tvorbou, zaměřila se na čtyři texty a v nich sleduje, jakou roli v nich hrají zvířecí obrazy. I když výklad není vyčerpávající, což v rámci diplomové práce není možné, stanovený cíl byl splněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Problematika vztahu literatury, mýtu a folklóru je složitá především proto, že ji lze nahlížet z různých aspektů. Autorka se ve třetí kapitole pokusila stručně nastínit ty aspekty, které považovala za důležité pro interpretaci Ajtmatovovy prózy. Těžiště práce představuje kapitola čtvrtá věnovaná analýze textů, kladně hodnotím samostatnost výkladu, který podle mého názoru svědčí o pochopení základních myšlenek v nich obsažených. Diplomantka neodklání od tématu a stále má na paměti sledované téma.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Práce má logickou kompozici, je přehledná a srozumitelná. Není sice příliš rozsáhlá, což v tomto případě nepovažuji za nedostatek, neboť autorka dokázala stručně a výstižně zformulovat důležitá sdělení. O tvorbě Č. Ajtmatova existuje bohatá sekundární literatura, diplomantka uvádí v bibliografii pouze její zlomek, opírá se však o některé prameny, které souvisí s tématem jen zprostředkovaně (např. *Ключи тайн* Брjusова), což podle mého názoru svědčí o její snaze pracovat samostatně. Výhrady mám k formální úpravě (není dodržen počet

řádků na stránce, nedbalé psaní citací, zarovnání stránek vlevo). Práce je psána rusky, po stránce stylu má dobrou úroveň.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Co se obsahu týká hodnotím předloženou diplomovou práci velmi kladně, je patrné, že autorka má schopnost proniknout k podstatě uměleckého díla a při hlubším studiu teoretické literatury by dokázala dospět k originálním závěrům. Kvalitu práce snižují formální nedostatky. Domnívám se, že text je dobře použitelný při literární výuce v gymnáziích.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1. Charakterizujte termín „magický realismus“
2. Jak byste využila sledované téma v literární výuce na gymnáziu?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA výborně

Datum: 17. května 2012

Podpis

